



MANDARIN ORIENTAL  
HONG KONG



FESTIVITIES BY MOONLIGHT



## 滿載笑聲的節日 FESTIVE FUN

溫熱的聖誕甜酒、烤得香噴噴的栗子、精彩的芭蕾舞表演、近在咫尺的國際品牌名店及文化娛樂場所，令香港文華東方酒店成為您與摯愛親朋歡度佳節的最完美之選。在酒店內，您可欣賞以「月夜聖誕」為主題的華麗裝飾、品嚐米芝蓮星級佳餚、住宿於寬敞的豪華客房及套房、感受我們體貼親切的服務。一起共度難忘節日，邁進美好新一年。

在這個普天同慶的佳節裡，我們已準備就緒，香港文華東方酒店內十家餐廳將為您送上各式各樣美饌佳餚，讓您歡度佳節。在平安夜及聖誕佳節當日，聖誕老人將向小孩子大派豐富禮物，聖詩歌詠團悠悠獻唱聖誕頌，令這個佳節充滿難忘回憶。

由11月15日開始，位於酒店大堂的節日櫃檯將有專人為您服務，處理一切查詢或訂座事宜，電話為+852 2825 4828 或電郵至 [mohkg-restaurants@mohg.com](mailto:mohkg-restaurants@mohg.com)。

Steaming mulled wine, roasted chestnuts, children's ballet performances within the hotel and outstanding shopping, culture and entertainment surrounding the hotel, makes Mandarin Oriental, Hong Kong the perfect location in which to celebrate the festive season. Award-winning dining, luxurious rooms and suites, legendary service, along with a magical array of 'Festivities by Moonlight' decorations, make for an unforgettable experience.

Throughout the festive period, the hotel will also offer a host of mouth-watering culinary experiences and at the Christmas Eve dinner and on Christmas Day, Santa Claus will hand out gifts to the children and a festive chamber choir will perform.

For bookings and enquiries please contact the Festive Enquires desk from 15 November on +852 2825 4828 or e-mail [mohkg-restaurants@mohg.com](mailto:mohkg-restaurants@mohg.com).

## 慶祝活動 FESTIVE EVENTS

在這個普天同慶的節日裡，您可參與酒店的各項精彩活動，將節日氣氛推至高峰，慶祝活動概要：

於12月17至24日下午5時至晚上8時，酒店為各賓客派發烤栗子及聖誕甜酒。

王仁曼芭蕾舞學校將於12月23至25日的下午3時45分至4時30分，於酒店大堂表演芭蕾舞。屆時，您除可於快船廊品嚐下午茶外✳，也可在大堂欣賞表演。

聖誕老人於平安夜及聖誕當日的下午12時30分至2時，及晚上7時至9時30分將到訪各餐廳，為賓客及小孩子送上聖誕禮物。

聖誕歌詠團亦將於12月24及25日的晚上7時至10時30分到訪所有餐廳，讓賓客一邊品嚐佳餚，一邊傾聽悠揚樂韻。

Over the festive season guests will also be able to join us for:

Roasted chestnuts and steaming mulled wine from 17.00 until 20.00 between 17 December and 24 December.

The Jean Wong School of Ballet will transform the hotel lobby into a theatrical space with a magical performance from 15.45 to 16.30 on 23, 24 and 25 December. ✳ Guests wishing to make this an even more special occasion should book a table in the Clipper Lounge to enjoy our famed afternoon tea together.

Santa Claus will visit all restaurants between 12.30 to 14.00 and 19.00 to 21.30 on Christmas Eve and Christmas Day.

The Festival Chamber Choir will perform in all restaurants between 19.00 to 22.30 on Christmas Eve and Christmas Day.



## 住宿體驗 FESTIVE STAYS



何不為自己與摯愛及家人預訂豪華住宿體驗，度過非凡聖誕？

**節日家庭樂住宿計劃** — 讓您與摯愛共享天倫之樂。住宿於任何套房的客人，與您同行的小孩子可免費住宿於相鄰的客房，確保每位家庭成員都能享受寫意空間。住宿計劃包括：自家製節日美點、每天早餐、延遲退房至下午4時。另外，我們為小朋友家庭預備了嬰兒床、Wii及X-Box遊戲機及多套合家歡電影光碟以供選擇。住宿計劃每晚房價由港幣9,299元起。

**溫馨節日住宿計劃** — 讓您與伴侶或三五知己共度溫馨節日時光。住宿套餐包括入住時免費獲客房提升至下一級別、可口節日美點、汽酒一枝、豐富早餐及延遲退房至下午4時；無論與愛侶或好友慶祝，均能留下溫馨歡樂的回憶。住宿計劃每晚房價由港幣3,899元起。

以上住宿計劃需另收加一服務費，必需視乎房間供應情況而定。住宿計劃由2011年12月1日至2012年2月5日有效。如欲預訂，請致電 +852 2522 0111 或瀏覽網站 [www.mandarinoriental.com/hongkong](http://www.mandarinoriental.com/hongkong)。

Enjoy a night in luxury and celebrate with loved ones, friends or all the family.

**Festive Family Celebration** is ideal for those travelling with the family. Book a luxurious suite within the hotel and receive a complimentary room for the children. Homemade festive tasty treats, daily breakfast and a late check-out of 16.00 are included within this stay and the children's room will be prepared with all the luxury extras families could want, from cots for babies to Wii and X-Box game consoles for teenagers, and a wide selection of family DVDs. Rates start from HK\$9,299 per night.

**Festive Treats** allows friends and loved ones to enjoy a special stay over this festive season. The Festive Treats stay includes an upgrade on arrival, festive tasty treats and a bottle of sparkling white wine within the room, breakfast and a late check-out of 16.00. Rates start from HK\$3,899 per night.

All prices listed are subject to 10% service charge and availability and are valid between 1 December 2011 and 5 February 2012. Room reservations can be made by contacting the hotel directly on +852 2522 0111, or through [www.mandarinoriental.com/hongkong](http://www.mandarinoriental.com/hongkong).



## 佳餚美饌 FESTIVE CELEBRATIONS

我們誠邀您於聖誕佳節享用獲米芝蓮星級殊榮的廚師團隊所炮製的佳節美點。酒店內所有餐廳及酒吧堅持採用最優質的食材為您準備各款佳餚，為精彩的聖誕慶祝活動揭開序幕。

米芝蓮兩星級的法國餐廳 **Pierre**，位於酒店頂層，讓您飽覽迷人維港景色之餘，同時品嚐華麗法式料理，味覺及視覺同樣震撼。

著名廣東菜食府 **文華廳**，為您呈獻別具風味的粵菜及其他得獎菜式。

米芝蓮星級餐廳 **文華扒房及酒吧**，以「進步主義」為烹調基礎，讓您享用豐盛的節日美饌。

如您與家人在佳節期間希望大快朵頤，可到 **快船廊**、**Café Causette** 或 **康樂廳**，它們於平安夜、聖誕日及大除夕均供應豐富及優質的自助餐，相信是您共聚天倫的好去處。

如您希望感受傳統英國聖誕氣氛，**千日里**廚師團隊炮製的傳統英式節日晚餐及其濃厚的英國會所氣氛是您不容錯過的。

Michelin-starred chefs have created a range of tempting menus, using only the finest seasonal ingredients that are offered throughout the hotel's award-winning restaurants and bars:

Two Michelin-starred **Pierre**, on the 25th floor, combines the drama of spectacular harbour views with innovative French gourmet menus and exquisite service.

For local festive menus, lunch or dinner at Mandarin Oriental, Hong Kong's signature Cantonese restaurant, **Man Wah**, is recommended.

The Michelin-starred **Mandarin Grill + Bar** will showcase the season's best traditional dishes, with a dash of progressive gastronomy.

**Clipper Lounge's** seafood buffet will feature an unsurpassable array of culinary delights, whilst **Café Causette** will offer a superb table buffet on Christmas Eve, Christmas Day and New Year's Eve. The hotel's elegant **Connaught Room** will be transformed with festive decorations and an outstanding international buffet will be offered, making them the ideal location for family gatherings.

For a taste of true tradition, diners need look no further than **The Chinnery** where the menu is a gastronomic homage to festive dinners of days gone by, served in this cosy restaurant.

# 平安夜

以豐盛的聖誕美食、聖誕老人到訪的驚喜及悠揚悅耳的聖誕頌聲中度過溫馨平安夜。

## PIERRE

於醉人美景的襯托下，品嚐米芝蓮兩星級的精緻法式美饌。平安夜供應六道菜節日晚餐。

每位收費為港幣 2,688 元 \*

## 文華扒房及酒吧

享用行政總廚以進步主義為烹調基礎的米芝蓮星級美食。平安夜當日提供自選午餐菜單，另備英式風味的五道菜節日晚餐。

五道菜節日晚餐：每位收費為港幣 2,588 元 \*

## 文華廳

酒店廣東菜食府提供自選午餐及晚餐菜單，另備多款節日美點以供選擇。

平安夜晚餐每位最低消費為港幣 1,688 元 (食品及飲品) \*

## 快船廊

除豐富的海鮮自助午餐及晚餐外，亦設有聖誕節下午茶。屆時您可一邊品嚐下午茶，一邊欣賞由王仁曼芭蕾舞學校於酒店大堂表演的精彩芭蕾舞 (下午 3 時 45 分開始)。

自助午餐：中午 12 時至下午 2 時 30 分。  
成人及小童每位收費為港幣 568 元及 358 元 \*

聖誕節下午茶：下午 3 時 15 分至 5 時 30 分。  
一位及兩位收費為港幣 308 元及 488 元 \*

自助晚餐：首輪為晚上 6 時至 8 時，  
次輪為晚上 8 時 30 分至 10 時 30 分。  
成人及小童每位收費為港幣 778 元及 438 元  
(首輪及次輪劃一收費) \*

## CAFÉ CAUSETTE

廚師精心設計的節日桌上自助晚餐

首輪：晚上 6 時至 8 時。  
成人及小童每位收費為港幣 638 元及 328 元 \*

次輪：晚上 8 時 30 分至 10 時 30 分。  
成人及小童每位收費為港幣 688 元及 348 元 \*

## 千日里

可選擇自選午餐菜單及其他特色聖誕美點；晚餐提供傳統英國聖誕晚餐菜單。

晚餐每位港幣 638 元 \*

## 康樂廳

以熱鬧聖誕節作佈置主題的康樂廳，為您提供聖誕自助午餐及一系列聖誕表演。

自助午餐：中午 12 時至下午 2 時 30 分。  
成人及小童每位收費為港幣 628 元及 388 元 \*

所有價目需另收加一服務費

\* 需預先購票

# CHRISTMAS EVE

This Christmas Eve, start the festive season in style with a full range of tempting menus, a visit from Santa Claus and even a Festive Chamber Choir.

## PIERRE

Celebrate with a two-Michelin starred, French festive six-course dinner in this elegant restaurant.

Six-course dinner is priced at HKD2,688 \*

## MANDARIN GRILL + BAR

Indulge in the Michelin starred à la carte menu at lunch and for dinner celebrate with a five-course festive menu of British greats with a touch of progressive gastronomy.

Five-course dinner is priced at HKD2,588 \*

## MAN WAH

Gourmet delights as our signature Cantonese restaurant offers festive specialities, alongside a full à la carte menu at both lunch and dinner.

A minimum spend of HKD1,688 on food and drink at dinner \*

## CLIPPER LOUNGE

Enjoy a buffet of seafood delights for lunch and dinner. At 15.45 the Jean Wong School of Ballet will perform in the hotel lobby so why not enjoy an afternoon tea too.

Lunch : 12.00 – 14.30 at HKD568 per adult, HKD358 per child \*

Tea : 15.15 – 17.30 at HKD308 for one or HKD488 for two \*

Dinner : Between 18.00 – 20.00 or 20.30 – 22.30  
HKD778 per adult or HKD438 per child \*

## CAFÉ CAUSETTE

Enjoy a sumptuous table buffet for dinner.

First seating:  
18.00 – 20.00 at HKD638 per adult, HKD328 per child \*

Second seating:  
20.30 – 22.30 at HKD688 per adult, HKD348 per child \*

## THE CHINNERY

Celebrate in old English style in The Chinnery with their famed à la carte menu at lunch and a traditional British Christmas menu for dinner.

British Christmas dinner at HKD638 \*

## CONNAUGHT ROOM

Feast on a host of international favourites, whilst the younger guests enjoy a host of entertainment.

Lunch : 12.00 – 14.30 at HKD628 per adult, HKD388 per child \*

All prices are subject to 10% service charge.

\* Ticket required



# 聖誕日

以豐盛的聖誕美食、聖誕老人到訪的驚喜及悠揚悅耳的聖誕頌聲中度過難忘聖誕日。

## PIERRE

於醉人美景的襯托下，享用米芝蓮兩星級的精緻法式美饌。

六道菜午餐：成人每位收費為港幣 1,188 元，  
小童每位收費為港幣 588 元 \*

六道菜晚餐：每位收費為港幣 1,888 元 \*

## 文華扒房及酒吧

深受食客喜愛的文華扒房，為您呈獻多款米芝蓮星級美食，於聖誕日早午自助餐更為您送上源源不絕的 Ruinart Blanc de Blanc 香檳，更添高貴。晚上則呈獻六道菜晚餐。

早午自助餐：上午 11 時至下午 3 時。  
成人及小童每位收費為港幣 1,388 元及 648 元 \*

六道菜晚餐：每位收費為港幣 1,788 元 \*

## 文華廳

午餐敬備點心及自選菜單以供選擇，晚餐則備自選菜單。

## 快船廊

除豐富的海鮮自助午餐及晚餐外，亦設有聖誕節下午茶。屆時您可一邊品嚐下午茶，一邊欣賞由王仁曼芭蕾舞學校於酒店大堂表演的精彩芭蕾舞。

自助午餐：中午 12 時至下午 2 時 30 分。  
成人及小童每位收費為港幣 738 元及 388 元 \*

聖誕節下午茶：下午 3 時 15 分至 5 時 30 分。  
一位及兩位收費為港幣 308 元及 488 元 \*

自助晚餐：首輪為晚上 6 時至 8 時，  
次輪為晚上 8 時 30 分至 10 時 30 分。  
成人及小童每位收費為港幣 778 元及 438 元  
(首輪及次輪劃一收費) \*

## CAFÉ CAUSETTE

享用廚師精心設計的自選午膳菜單或節日桌上自助晚餐外，細賞窗外繁華景色。

節日自助晚餐：成人及小童每位收費為港幣 688 元及 348 元 \*

## 千日里

備有傳統英國風味的午膳菜單。

四道菜午餐：每位收費為港幣 828 元 \*

## 康樂廳

佈置極具聖誕氣氛的康樂廳，為您提供聖誕自助午餐及晚餐。每位小朋友更可獲贈聖誕老人送贈的精美禮物、欣賞扭氣球及魔術表演。

自助午餐：中午 12 時至下午 2 時 30 分。  
成人及小童每位收費為港幣 808 元及 408 元 \*

所有價目需另收加一服務費

\* 需預先購票

# CHRISTMAS DAY

Stunning decorations, outstanding dining, a visit from Santa Claus and even a Festive Chamber Choir, make this iconic hotel the perfect place to celebrate Christmas Day.

## PIERRE

Indulge in a series of two-Michelin starred, French set menus by Pierre Gagnaire.

Six-course lunch at HKD1,188 per adult, HKD588 per child \*

Six-course dinner at HKD1,888 per person \*

## MANDARIN GRILL + BAR

Hong Kong's most loved dining room casts a festive glow, serving Michelin-starred dishes with free-flow Ruinart Blanc de Blanc champagne at brunch, and an outstanding set dinner.

Brunch: 11.00–15.00 at HKD1,388 per adult, HKD648 per child \*

Six-course dinner is priced at HKD1,788 \*

## MAN WAH

Enjoy a traditional dim sum lunch and a full à la carte in this stunning Cantonese restaurant at both lunch and dinner.

## CLIPPER LOUNGE

Savour an amazing array of seafood delights for lunch and dinner. Over tea soak up the magical atmosphere of the Jean Wong School of Ballet performance in the hotel lobby.

Lunch : 12.00 – 14.30 at HKD738 per adult, HKD388 per child \*

Tea : 15.15 – 17.30 at HKD308 for one or HKD488 for two \*

Dinner : Between 18.00 – 20.00 or 20.30 – 22.30  
HKD778 per adult or HKD438 per child \*

## CAFÉ CAUSETTE

Celebrate in this vibrant dining room with the international à la carte menu at lunch and a sumptuous table buffet for dinner.

Dinner : Table buffet at HKD688 per adult, HKD348 per child \*

## THE CHINNERY

Celebrate in old English style in The Chinnery with a British Christmas set menu at lunch.

Four-course set lunch is priced at HKD828 \*

## CONNAUGHT ROOM

Feast on a host of international favourites from the festive buffet, and allow the younger guests to enjoy magic show, balloon twisting and a visit from Santa Claus.

Lunch : 12.00 – 14.30 at HKD808 per adult, HKD408 per child \*

All prices are subject to 10% service charge.

\* Ticket required



# 拆禮物日

以美酒佳餚讓熾熱的聖誕氣氛延續至拆禮物日。

## PIERRE

於維港海景襯托下，從容享用米芝蓮兩星級的精緻自選法式午餐。 晚市休息。

## 文華扒房及酒吧

在暢飲 Ruinart Blanc de Blanc 香檳的同時，細心品嚐米芝蓮星級美饌。晚市休息。

早午自助餐：上午11時至下午3時。

成人及小童每位收費為港幣1,388元及648元✳

## 文華廳

午餐敬備點心及自選菜單以供選擇，晚餐則備自選菜單。

## 快船廊

聖誕期間享用太多火雞？快船廊供應的海鮮自助午餐及晚餐為您的味蕾再次注入鮮味。

自助午餐及晚餐：成人及小童每位收費為港幣458元及328元✳

## CAFÉ CAUSETTE

與親朋好友共享美食，分享輕鬆寫意一日。午餐及晚餐敬備自選菜單。

# BOXING DAY

Continue the celebrations this Boxing Day with a host of tempting menus.

## PIERRE

Admire views over Victoria Harbour while enjoying a two-Michelin starred lunch.

Lunch：À la carte

Dinner：Closed

## MANDARIN GRILL + BAR

Champagne bubbles are free-flowing with Michelin-starred dishes at our famed Ruinart Blanc de Blanc brunch.

Brunch: 11.00 –15.00 at HKD1,388 per adult, HKD648 per child ✳

Dinner：Closed

## MAN WAH

Enjoy a traditional dim sum lunch and a full à la carte in this stunning Cantonese restaurant at both lunch and dinner.

## CLIPPER LOUNGE

Too much turkey? Then enjoy a wonderful selection of fresh seafood from the lunch and dinner buffets.

Lunch & Dinner：HKD458 per adult, HKD328 per child ✳

## CAFÉ CAUSETTE

Relax and enjoy a host of international delights with the extensive à la carte menu.

所有價目需另收加一服務費

✳需預先購票

All prices are subject to 10% service charge.

✳Ticket required

# 大除夕

以豐富美食及美酒迎接美好新一年。

## PIERRE

您可於 M bar 享用 Ruinart Blanc de Blanc 香檳及精美小食，稍後再前往 Pierre 享用華麗精緻的九道菜晚餐。

每位收費為港幣 4,388 元 \*

## 文華扒房及酒吧

您可於文華扒房享用 'R' de Ruinart 餐前香檳，再享用六道菜晚餐並欣賞爵士樂隊現場表演。

每位收費為港幣 3,488 元 \*

## 文華廳

於氣氛典雅的廣東菜食府用膳，文華廳敬備自選節日菜單。

晚餐：每位最低消費為港幣 2,688 元 (食品及飲品) \*

## 快船廊

適合一家人共嘗海鮮自助餐及香檳。由晚上 9 時 30 分至凌晨 12 時 30 分，可欣賞爵士樂隊現場表演。

首輪：晚上 6 時 30 分至 8 時 30 分。  
成人及小童每位收費為港幣 788 元及 398 元 \*

次輪：晚上 9 時。  
成人及小童每位收費為港幣 1,488 元及 748 元 \*

## CAFÉ CAUSETTE

晚上您可於 Café Causette 享用桌上自助晚餐，於寧靜環境下靜候新年來臨。

桌上自助晚餐：成人每位收費為港幣 638 元，小童每位收費為港幣 328 元 \*

翌日 (即元旦日) 凌晨 2 時至早上 11 時，Café Causette 特設豐富早餐，讓您狂歡過後可補充體力，再度迎接元旦日慶祝活動。

## 千日里

敬備傳統英國菜式及自選晚膳菜單以供選擇。

## 船長吧

由元旦日凌晨 1 時 15 分開始至 4 時設有現場樂隊表演，讓您狂歡盡興。

## M BAR

由晚上 9 時起，特別安排 DJ Beau Toxx 作現場助興，並提供多款特色雞尾酒以供選擇。晚上 9 時起每位最低消費為港幣 418 元，包括 'R' de Ruinart 香檳一杯。

所有價目需另收加一服務費

\* 需預先購票

# NEW YEAR'S EVE

Start the New Year as you mean to go on with a stylish celebration.

## PIERRE

This outstanding French gourmet New Year's Eve celebration will start with a Ruinart Blanc de Blanc champagne reception in the M bar, before moving to Pierre for an extravagant two-Michelin starred, nine-course dinner.

Nine-course dinner is HKD4,388 per person \*

## MANDARIN GRILL + BAR

This special night begins with a 'R' de Ruinart champagne reception before indulging in a celebratory Michelin-starred six-course dinner that can be enjoyed to the accompaniment of a live jazz band.

Six-course dinner is HKD3,488 per person \*

## MAN WAH

Wishing to celebrate in what is referred to as Hong Kong's most beautiful restaurant, then Man Wah offers the perfect place with their full à la carte menu of Cantonese specialities.

Minimum spend of HKD2,688 on food and drink at dinner \*

## CLIPPER LOUNGE

A popular family tradition in Hong Kong is to welcome in the New Year in Clipper Lounge with a grand seafood buffet and glass of champagne, whilst enjoying live jazz between 21.30 – 00.30.

Dinner : 18.30 – 20.30 at HKD788 per adult, HKD398 per child \*  
21.00 onwards at HKD1,488 per adult, HKD748 per child \*

## CAFÉ CAUSETTE

Looking for a series of mouth-watering international dishes, then Café Causette will offer their full à la carte menu, alongside a sumptuous table buffet for dinner.

Dinner : Table buffet at HKD638 per adult, HKD328 per child \*

Café Causette will also offer breakfast between 02.00 and 11.00 for those returning from New Year's Eve celebrations.

## THE CHINNERY

For a traditional British experience, The Chinnery will offer their à la carte menu.

## CAPTAIN'S BAR

New Year's Eve gets into full swing and the revelry continues until the early hours, with a three-piece live band who will perform between 01.00 and 04.00.

## M BAR

DJ Beau Toxx will entertain from 21.00 until late in this fashionable bar.

Entry after 21.00 is HKD418 per person, including a glass of 'R' de Ruinart champagne.

All prices are subject to 10% service charge.

\* Ticket required



元旦日

NEW YEAR'S DAY



迎接 2012 年的來臨，酒店預備了各項精彩餐飲。

### 文華扒房及酒吧

以香檳早午自助餐開始全新一年，備有米芝蓮星級美食及無限添飲 Ruinart Blanc de Blanc 香檳。晚市休息。

早午自助餐：上午 11 時至下午 3 時供應。  
成人及小童每位收費為港幣 1,388 元及 648 元 \*

### 文華廳

敬備點心及自選午市菜單。晚餐供應自選晚膳菜單。

### 快船廊

以寰宇美食的國際海鮮自助餐及精緻下午茶迎接新一年。

自助午餐：中午 12 時至下午 2 時 30 分。  
成人及小童每位收費為港幣 568 元及 358 元 \*

下午茶：下午 3 時 15 分至 5 時 30 分。  
一位及兩位收費為港幣 308 元及 488 元

自助晚餐：晚上 6 時 30 分至 9 時 30 分。  
成人及小童每位收費為港幣 568 元及 358 元 \*

### CAFÉ CAUSETTE

緊隨由凌晨 2 時至早上 11 時的豐富自選早餐菜單，讓您補充體力迎接緊接的慶祝活動。午餐及晚餐敬備豐富自選菜單。

所有價目需另收加一服務費  
\* 需預先購票

Eat, drink and be merry as you celebrate 2012.

### MANDARIN GRILL + BAR

Champagne bubbles are free-flowing, alongside Michelin-starred dishes, at our famed Ruinart Blanc de Blanc brunch.

Brunch: 11.00 – 15.00 at HKD1,388 per adult, HKD648 per child \*  
Dinner: Closed.

### MAN WAH

Enjoy a traditional dim sum lunch and a full à la carte in this stunning Cantonese restaurant at both lunch and dinner.

### CLIPPER LOUNGE

Start the year as you mean to go on by enjoying one of the city's most loved seafood buffets.

Lunch: 12.00 – 14.30 at HKD568 per adult, HKD358 per child \*  
Tea: 15.15 – 17.30 at HKD308 for one or HKD488 for two

Dinner: 18.30 - 21.30 at HKD568 per adult or HKD358 per child \*

### CAFÉ CAUSETTE

Early birds or revellers still out from the night before, can enjoy breakfast between 02.00 – 11.00 on the 1st January and this vibrant restaurant will also offer a full à la carte menu at both lunch and dinner.

All prices are subject to 10% service charge.  
\* Ticket required

聖誕禮盒

GIVE A  
LITTLE  
LUXURY

趁普天同慶的聖誕佳節，香港文華東方酒店提供多款特色聖誕禮盒，讓您寵愛自己或送贈愛侶、親朋好友或商業伙伴。

Spoil a loved one this festive season with one of Mandarin Oriental, Hong Kong's distinctive hampers.



食品禮盒 TASTY FESTIVE TREATS

### 文華豪華聖誕禮盒 港幣4,288元

'R' de Ruinart NV香檳 (750ml) 一枝、Chateau D'Argadens, AOC Bordeaux Superior 2007(750ml) 紅酒一枝、鵝肝醬180克、頂級橄欖油500毫升、風乾火腿80克、煙三文魚200克、英國Montgomery車打芝士250克、陳年意大利balsamic黑醋500毫升、文華玫瑰花果醬420克、文華自家製XO醬250克、傳統聖誕布甸1公斤、聖誕曲奇餅170克、praline朱古力190克、迷你乾果批9件、德國傳統stollen蛋糕500克、聖誕紅酒用香料150克及紅莓醬550克。

### The Deluxe Gourmet Hamper: HKD4,288

One bottle of 'R' de Ruinart NV 750ml; one bottle of Chateau D'Argadens, AOC Bordeaux Superior 2007 750ml; foie gras 180g; olive oil extra virgin ardoino 500ml; sliced air dried ham 80g; smoked salmon 200g; Montgomery cheddar 250g; balsamic vinegar 500ml; rose petal jam 420g; homemade XO sauce 250g; Christmas pudding 1kg; Christmas cookies 170g; chocolate praline 190g; mini mince pies 9 pcs; Christmas stollen 500g; mulled wine spices 150g; and cranberry sauce 550g.

### 文華中西菁萃聖誕禮盒 港幣3,288元

Chateau D'Argadens, AOC Bordeaux Superior 2007 (750ml) 紅酒一枝、燕窩30克、冬菇150克、英國Montgomery車打芝士250克、英國Maldon海鹽130克、傳統聖誕布甸1公斤、文華自家製XO醬250克、文華玫瑰花果醬420克、紅莓醬550克、聖誕紅酒用香料150克、德國傳統stollen蛋糕500克及筷子禮盒一份。

### The East and West Hamper: HKD3,288

One bottle of Chateau D'Argadens, AOC Bordeaux Superior 2007 750ml; bird's nest 30g; Chinese mushrooms 150g; Montgomery cheddar 250g; Maldon sea salt 130g; Christmas pudding 1kg; homemade XO sauce 250g; rose petal jam 420g; cranberry sauce 550g; mulled wine spices 150g; Christmas stollen 500g and a pair of chopsticks in a decorative box.

### 文華傳統聖誕禮盒 港幣2,288元

煙三文魚200克、英國Maldon海鹽130克、文華玫瑰花果醬420克、德國傳統stollen蛋糕500克、傳統聖誕布甸1公斤、聖誕曲奇餅170克、紅莓醬550克、praline朱古力120克及聖誕紅酒用香料150克。

### The Traditional Hamper: HKD2,288

Smoked salmon 200g; Maldon sea salt 130g; rose petal jam 420g; Christmas stollen 500g; Christmas pudding 1kg; Christmas cookies 170g; cranberry sauce 550g; chocolate praline 120g; and mulled wine spices 150g.

### 文華精選聖誕禮盒港幣1,188元

傳統聖誕布甸1公斤、聖誕曲奇餅170克、文華自家製XO醬250克、文華玫瑰花果醬420克、聖誕紅酒用香料150克及德國傳統stollen蛋糕500克。

### The Hamper: HKD1,188

Christmas pudding 1kg; Christmas cookies 170g; homemade XO sauce 250g; Rose Petal Jam 420g; mulled wine spices 150g; and Christmas stollen 500g.

## 聖誕禮盒

GIVE A  
LITTLE  
LUXURY

### 水療禮盒 PAMPERING FESTIVE TREATS

#### 尊貴水療護理禮盒 港幣3,900元

文華東方皇牌皇牌水療Quintessence沐浴露200毫升、Quintessence身體磨砂膏200克、Quintessence護膚乳200毫升、文華東方皇牌水療身體及沐浴精華油5枝（每枝7.5毫升）、文華水療中心精美浴袍及文華東方皇牌水療療程禮券乙張。

#### The Sheer Indulgence Spa Hamper: HKD3,900

Quintessence body wash 200ml; Quintessence body polish 200g; Quintessence body lotion 200ml; Mandarin Oriental Signature Spa Therapy elemental bath and shower oil collection 5 x 7.5ml; The Mandarin Spa bathrobe; Mandarin Oriental Signature Spa Therapy Treatment Gift Certificate.

#### 節日寫意水療禮盒 港幣2,800元

文華東方皇牌皇牌水療Quintessence沐浴露200毫升、Quintessence身體磨砂膏200克、Quintessence護膚乳200毫升、文華水療中心精美浴袍及文華水療中心60分鐘身體按摩禮券乙張。

#### The Quintessential Spa Hamper: HKD2,800

Quintessence body wash 200ml; Quintessence body polish 200g; Quintessence body lotion 200ml; The Mandarin Spa bathrobe; 60-minute massage gift certificate.

#### 節日精選水療禮盒 港幣2,500元

文華東方皇牌皇牌水療Quintessence沐浴露200毫升、Quintessence身體磨砂膏200克、Quintessence護膚乳200毫升、水療搖鈴、文華水療音樂CD一隻及文華水療中心60分鐘身體按摩禮券乙張。

#### The Classic Spa Hamper: HKD2,500

Quintessence body wash 200ml; Quintessence body polish 200g; Quintessence body lotion 200ml; Tingsha Bells, Oriental Wisdom CD; 60-minute massage gift certificate.



## 聖誕禮盒訂購表格

### HAMPER ORDER FORM

香港文華東方酒店一向是選購各式聖誕禮盒的熱門選擇。四款聖誕禮盒均包羅酒店特製美點，例如馳名國際的自家製XO醬、玫瑰花果醬、聖誕曲奇餅等。

此外，文華水療中心亦推出三款水療禮盒供您選購，送禮自奉皆宜。

由2011年11月15日至12月26日，您可向文華餅店訂購各款聖誕禮盒。您可親臨訂購，致電+852 2825 4008、電郵至mohkg-cakeshop@mohg.com或將表格傳真至+852 2903 1624亦可。我們提供本港送貨服務。

It isn't Christmas in Hong Kong without a highly desirable Mandarin Oriental hamper. Each of the four unique food hampers is packed with gourmet treats to help celebrate the festive season. Legendary Mandarin Oriental products, including the hotel's famous home-made XO sauce, rose petal jam and the ever popular Christmas cookies, are available in the sought-after hampers this winter.

Three indulgent spa hampers have been crafted with care, to ensure a relaxing and soothing Christmas for someone special.

Mandarin Oriental, Hong Kong's distinctive hampers can be ordered from 15 November until 26 December from The Mandarin Cake Shop. Orders can be placed in person, by telephone at +852 2825 4008, by email mohkg-cakeshop@mohg.com or fax at +852 2903 1624. Hampers can be delivered throughout Hong Kong Island, Kowloon and New Territories.

# 聖誕禮盒訂購表格

# HAMPER ORDER FORM

請傳真或電郵此表格至 Please fax or email this form to:  
**+852 2903 1624** or **mohkg-cakeshop@mohg.com**

## 送件人 From (Sender)

姓名  
Name

---

電話 (辦公室 Office) (手提 Mobile)  
Telephone No.

---

電郵 Email

---

公司名稱  
Company Name

---

地址  
Address

---

取貨日期  
Date and Time of Collection

---

## 送貨資料 Delivery Details

收件人姓名  
Name

---

電話 Telephone No.

---

公司名稱及部門 Company Name and Department

---

送貨地址  
Delivery Address

---

送貨日期  
Date of Delivery

---

送貨時間  
Time of Delivery

10 a.m. - 1 p.m.  
 2 p.m. - 5 p.m. (辦公室 office)  
 2 p.m. - 6 p.m. (住宅 residence)

\*指定送貨時間需額外收費  
 \*Extra charges will apply for specific delivery time

	價目 Price	數量 Quantity
文華豪華聖誕禮盒 The Deluxe Gourmet Hamper	HKD4,288	
文華中西薈萃聖誕禮盒 The East and West Hamper	HKD3,288	
文華傳統聖誕禮盒 The Traditional Hamper	HKD2,288	
文華精選聖誕禮盒 The Hamper	HKD1,188	
尊貴水療護理禮盒 The Sheer Indulgence Spa Hamper	HKD3,900	
節日寫意水療禮盒 The Quintessential Spa Hamper	HKD2,800	
節日精選水療禮盒 The Classic Spa Hamper	HKD2,500	
<b>Total 合共 HKD</b>		

送貨服務費用 (每地點) Delivery charge per location	Price 價目
中環區 Central Area	HKD150
港島區 Hong Kong Island	HKD180
九龍區/港島南區 Kowloon / South Hong Kong Island	HKD250
新界區 New Territories	HKD360

\*離島區恕不設送貨服務 No delivery to outlying islands

## 付款方法 Payment Methods

現金 Cash 總額 (港幣) Total price HKD

信用卡 Credit Card

American Express  
  Mastercard  
  VISA  
  JCB  
  Diner's Club

信用卡號碼  
Credit Card no.

持卡人姓名  
Cardholder's Name

---

到期日  
Expiry Date

簽署  
Signature

---

**Terms & Conditions:** Discounts cannot be accumulated. Order to be placed at least 2 days in advance. No cancellation or refund will be accepted within 2 days of delivery. Should a dispute arise, Mandarin Oriental, Hong Kong reserves the right to arbitrate the final decision. Should there be any changes of the above information, the hotel has no obligation to inform the correspondents. In the event of supply difficulties, we reserve the right to substitute goods, basket or packaging of equal quality and value. All products are subject to availability.



MANDARIN ORIENTAL  
HONG KONG

5 Connaught Road, Central, Hong Kong  
Telephone +852 2522 0111 Email: [mohkg-reservations@mohg.com](mailto:mohkg-reservations@mohg.com)  
[www.mandarinoriental.com](http://www.mandarinoriental.com)